



ENERA

TOUCH THE REAL LIFE

ENERA MARINE

USER MANUAL

MANUALE D'USO

BENUTZERHANDBUCH

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





The Enera Marine series was born on the shores of the Baltic Sea and imbued with the spirit of sea adventures. The watch case is made in the form of a classic diver's helmet, which sends us back to a time when scuba diving was very dangerous, but also incredibly valuable in terms of learning the unknown. Enera Marine allows you to touch the beauty of the deep sea and fill with the energy that the sea carries.

- Manual assembly.
- Screw-on bezel and case back.
- Hands and hour markers on the dial are luminova coated.
- Swiss automatic movement ETA 2824-2.
- All watches have a unique number.
- Stainless steel body, hand-ground using special technology.
- The watch case is waterproof and dustproof. Water resistance class 100M.
- Scratch-resistant sapphire crystal on the bezel and case back.
- Patented case and crown design (EneraSaT technology).
- The Enera Marine watch case has increased shock resistance, which allows it to be used even in extreme conditions.
- Technical support 24/7.



La serie Enea Marine è nata sulle rive del Mar Baltico e intrisa dello spirito delle avventure marine. La cassa dell'orologio è realizzata sotto forma di un classico casco da sub, che ci rimanda a un'epoca in cui le immersioni subacquee erano molto pericolose, ma anche incredibilmente preziose in termini di apprendimento dell'ignoto. Enea Marine ti permette di toccare con mano la bellezza del mare profondo e riempirti dell'energia che il mare trasporta.

- Montaggio manuale.
- Lunetta e fondello a vite.
- Le lancette e gli indici delle ore sul quadrante sono rivestiti in luminova.
- Movimento automatico svizzero ETA 2824-2.
- Tutte le orologie hanno un numero univoco.
- Corpo in acciaio inossidabile, rettificato a mano con tecnologia speciale.
- La cassa dell'orologio è impermeabile e antipolvere. Classe di impermeabilità 100M.
- Vetro zaffiro antigraffio sulla lunetta e sul fondello.
- Design brevettato della cassa e della corona (tecnologia EneaSaT).
- La cassa dell'orologio Enea Marine ha una maggiore resistenza agli urti, che ne consente l'utilizzo anche in condizioni estreme.
- Supporto tecnico 24 ore su 24, 7 giorni su 7.



Die Enera Marine-Serie wurde an den Ufern der Ostsee geboren und ist vom Geist der Seeabenteuer durchdrungen. Das Uhrengehäuse besteht aus einem klassischen Taucherhelm, der uns in eine Zeit zurückversetzt, in der das Tauchen sehr gefährlich, aber auch unglaublich wertvoll war, um das Unbekannte zu lernen. Mit Enera Marine können Sie die Schönheit der Tiefsee berühren und sich mit der Energie füllen, die das Meer trägt.

- Manuelle Montage.
- Aufschraubbare Lünette und Gehäuseboden.
- Zeiger und Indexe auf dem Zifferblatt sind mit Luminova beschichtet.
- Schweizer Automatikwerk ETA 2824-2.
- Alle Uhren haben eine eindeutige Nummer.
- Edelstahlgehäuse, handgeschliffen mit Spezialtechnologie.
- Das Uhrengehäuse ist wasserdicht und staubdicht. Wasserbeständigkeitsklasse 100M.
- Kratzfestes Saphirglas auf der Lünette und dem Gehäuseboden.
- Patentierte Gehäuse- und Kronendesign (EneraSaT-Technologie).
- Das Enera Marine-Uhrengehäuse verfügt über eine erhöhte Stoßfestigkeit, sodass es auch unter extremen Bedingungen verwendet werden kann..
- Technischer Support rund um die Uhr.



Серия Enera Marine рождена на берегу Балтийского моря и пропитана духом морских приключений. Корпус часов выполнен в форме классического шлема водолаза, что отсылает нас во времена, когда подводные погружения были очень опасными, но и невероятно ценными с точки зрения познания неизведанного. Enera Marine позволяет прикоснуться к красоте морских глубин и наполниться энергией, которую несет в себе море.

- Ручная сборка.
- Безель и задняя крышка на винтах.
- Стрелки и часовые метки на циферблате имеют покрытие luminova.
- Швейцарский автоматический механизм ETA 2824-2.
- Все экземпляры имеют уникальный номер.
- Корпус из нержавеющей стали, ручная шлифовка по специальной технологии.
- Корпус часов является водо- и пыленепроницаемым. Класс водостойкости 100M.
- Устойчивый к царапинам сапфировое стекло на лицевой панели и задней крышке корпуса.
- Запатентованная конструкция корпуса и заводной головки (технология EneraSaT).
- Корпус часов Enera Marine обладают повышенной ударостойкостью, что позволяет использовать их даже в экстремальных условиях.
- Техническая поддержка 24/7.

All ENERA watches have a 10-year warranty.

The warranty conditions are unique - to support our customers, ENERA provides free watch repairs during the warranty period, regardless of the cause of damage, which confirms the high quality and reliability of ENERA products.

All watch models are tested for shock resistance, water resistance, and precision. The design of the watch crown is especially shock-resistant and has a patent of invention. Thus, unintentional damage of the watch is a warranty case and entitles the customer to contact the manufacturer for assistance.

Warranty conditions

Once every three years, your watch should be serviced by the manufacturer or an authorized service center. The warranty may be voided if the watch is found to have been deliberately damaged. The warranty covers the watch only and does not cover the strap and packing box.

Tutti gli orologi ENERA hanno una garanzia di 10 anni.

Le condizioni di garanzia sono uniche: per supportare i nostri clienti, ENERA fornisce riparazioni gratuite di orologi durante il periodo di garanzia, indipendentemente dalla causa del danno, a conferma dell'elevata qualità e affidabilità dei prodotti ENERA.

Tutti i modelli di orologi sono testati per resistenza agli urti, impermeabilità e precisione. Il design della corona dell'orologio è particolarmente resistente agli urti e ha un brevetto di invenzione. Pertanto, il danneggiamento involontario dell'orologio è un caso di garanzia e dà diritto al cliente di contattare il produttore per assistenza.

Condizioni di garanzia

Una volta ogni tre anni, l'orologio deve essere servizio dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato. La garanzia può essere annullata se si scopre che l'orologio è stato deliberatamente danneggiato. La garanzia copre solo l'orologio e non copre il cinturino e la confezione.

Alle ENERA Uhren haben eine 10-jährige Garantie.

Die Garantiebedingungen sind einzigartig - um unsere Kunden zu unterstützen, bietet ENERA während der Garantiezeit kostenlose Uhrenreparaturen an, unabhängig von der Schadensursache, was die hohe Qualität und Zuverlässigkeit der ENERA-Produkte bestätigt.

Alle Uhrenmodelle sind auf Stoßfestigkeit, Wasserbeständigkeit und Präzision geprüft. Das Design der Uhrenkrone ist besonders stoßfest und patentiert. Eine unbeabsichtigte Beschädigung der Uhr ist daher ein Garantiefall und berechtigt den Kunden, sich an den Hersteller zu wenden, um Unterstützung zu erhalten.

Garantiebedingungen

Alle drei Jahre sollte Ihre Uhr vom Hersteller oder einem autorisierten Servicecenter gewartet werden. Die Garantie kann ungültig werden, wenn festgestellt wird, dass die Uhr absichtlich beschädigt wurde. Die Garantie gilt nur für die Uhr und nicht für das Armband und die Verpackungsbox.

На все часы ENERA предоставляется 10-летняя гарантия.

Условия гарантии являются уникальными – для поддержки своих клиентов ENERA обеспечивает в гарантийный период бесплатный ремонт часов вне зависимости от причины повреждения, что подтверждает высокое качество и надёжность изделий ENERA.

Все модели часов проходят испытания на ударопрочность, водостойкость, и точность хода. Конструкция заводной головки часов особа стойка к ударной нагрузке и имеет патент на изобретение. Таким образом неумышленное повреждение часов является гарантийным случаем и даёт право клиенту обращаться за помощью к производителю.

Условия гарантии

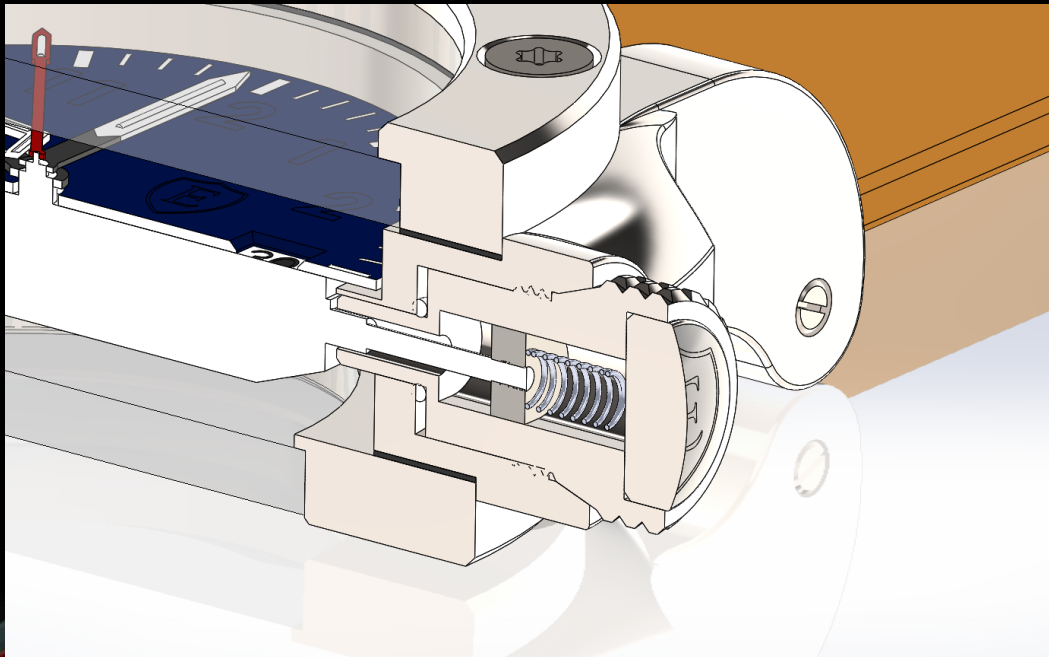
Раз в три года ваши часы должны обслуживаться у производителя, либо в авторизованном сервисном центре. Гарантия может быть признана недействительной, если будет установлено, что часы были умышленно повреждены. Гарантия распространяется только на часы и не распространяется на ремешок и упаковочную коробку.

ENERA watches have unique technical solution of winding crown design, which make this part of watch specially durable against shock impact. This solution called by EneraSaT – shock absorption technology - protected by patent of invention Nr. LV 15079 B.

Gli orologi ENERA hanno una soluzione tecnica unica per il design della corona di carica, che rende questa parte dell'orologio particolarmente resistente agli urti. Questa soluzione chiamata da EneraSaT - tecnologia di assorbimento degli urti - protetta da brevetto di invenzione Nr. LV 15079 B.

ENERA-Uhren verfügen über eine einzigartige technische Lösung im Wickelkronendesign, die diesen Teil der Uhr besonders langlebig gegen Stöße macht. Diese von EneraSaT genannte Lösung - Stoßdämpfungstechnologie - ist durch das Patent der Erfindung Nr. LV 15079 B.

Часы ENERA имеют уникальное техническое решение конструкции заводной головки, которое делает эту деталь часов особенно устойчивой к ударам. Это решение под названием EneraSaT - shock absorption technology - защищено патентом на изобретение Nr. LV 15079 B.





Crown position Nr. 1.

Watch is ready for wearing.

Please check, that crown fully screwed inside.

This position protect watch crown from shock impact and provide watch water resistance.

Posizione della corona Nr. 1.

L'orologio è pronto per essere indossato.

Per favore controlla, quella corona è completamente avvitata.

Questa posizione protegge la corona dell'orologio dagli urti e fornisce resistenza all'acqua dell'orologio.

Kronenposition Nr. 1.

Die Uhr ist fertig zum Tragen.

Bitte überprüfen Sie, ob die Krone vollständig verschraubt ist.

Diese Position schützt die Uhrenkrone vor Stößen und bietet Wasserbeständigkeit der Uhr.

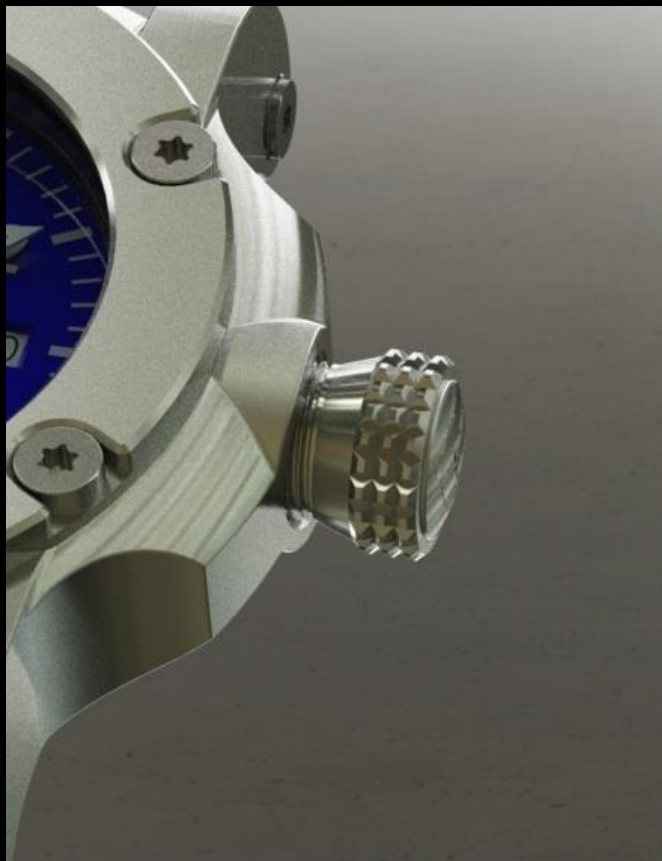
Положение заводной головки Nr. 1.

Часы готовы к использованию.

Убедитесь, что заводная головка полностью завинчена.

Такое положение защищает заводную головку часов от ударов и обеспечивает их водонепроницаемость.

Operations
Operazioni
Operationen
Управление



Crown position Nr. 2.
Position for hand-winding of movement.

Posizione della corona Nr. 2.
Posizione per carica manuale del movimento.

Kronenposition Nr. 2.
Position zum Handaufziehen der Bewegung.

Положение заводной головки Nr. 2.
Положение для ручного завода механизма.

Important information – please perform all manipulations in all crown positions gently, without using excessive force.

Operational information



Crown position Nr. 3.

Position for change of date.

Please do not change of date between watch hand position 22:00 – 02:00 for prevention of movement defect.

Posizione della corona Nr. 3.

Posizione per il cambio di data.

Si prega di non cambiare la data tra le 22:00 e le 02:00 della posizione della lancetta dell'orologio per evitare difetti di movimento.

Kronenposition Nr. 3.

Position für Datumsänderung.

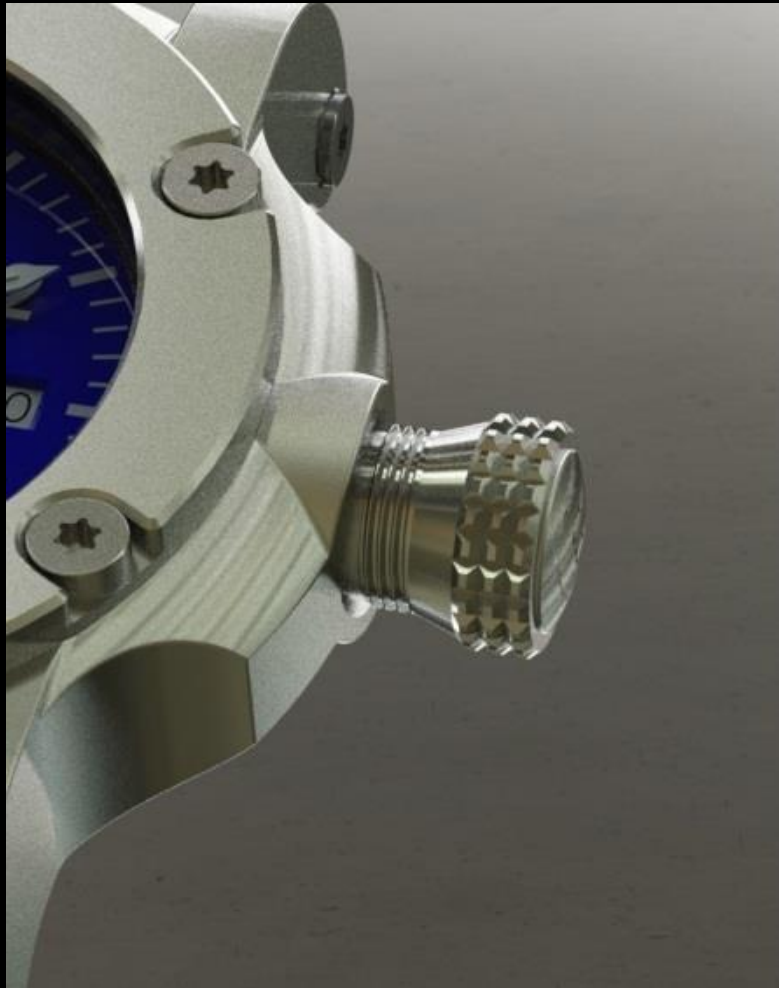
Bitte ändern Sie das Datum nicht zwischen 22:00 und 02:00 Uhr, um Bewegung defekt zu vermeiden.

Положение заводной головки Nr. 3.

Положение для изменения даты.

Пожалуйста, не меняйте дату между положением стрелки часов с 22:00 до 02:00 во избежание дефекта механизма.

Operational information

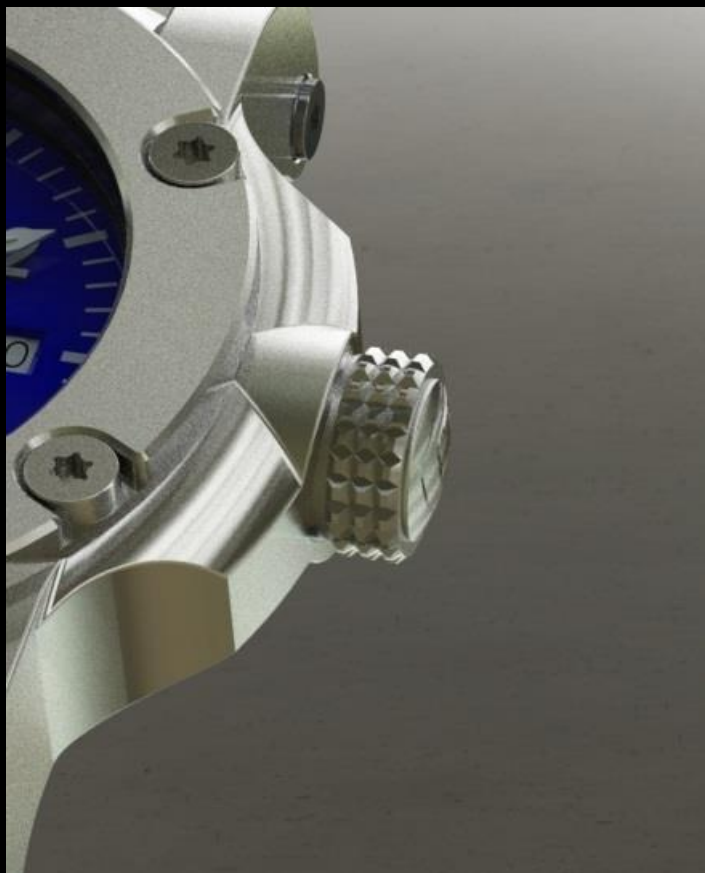


Crown position Nr. 4.
Position for change of time.
Movement has been stopped. Please turn watch hands clockwise only.

Posizione della corona Nr. 4.
Posizione per cambio orario.
Il movimento è stato interrotto. Si prega di ruotare le lancette dell'orologio solo in senso orario.

Kronenposition Nr. 4.
Position für Zeitwechsel.
Bewegung wurde gestoppt. Bitte drehen Sie die Uhrzeiger nur im Uhrzeigersinn.

Положение заводной головки Nr. 4.
Положение для изменения времени.
Движение остановлено. Пожалуйста, поворачивайте стрелки часов только по часовой стрелке.



After time or date setting please press winding crown inside to watch case and fully screw it to Position Nr 1.

Dopo l'impostazione dell'ora o della data, premere la corona di carica all'interno per guardare la cassa e avvitarla completamente alla posizione Nr. 1.

Nach der Zeit- oder Datumseinstellung drücken Sie bitte die Aufzugskrone nach innen, um das Gehäuse zu beobachten und fest auf Position Nr. 1 zu schrauben.

После установки времени или даты нажмите заводную головку внутрь корпуса часов и полностью закрутите ее в положение Nr. 1.

For Enera products you can use specially manufactured watch straps or also standard straps.

Per i prodotti Enera è possibile utilizzare cinturini per orologi appositamente realizzati o anche cinturini standard.

Für Enera-Produkte können Sie speziell gefertigte Uhrenarmbänder oder auch Standardarmbänder verwenden.

Для продуктов Енера вы можете использовать специально изготовленные ремешки для часов или стандартные ремешки.



Please never screw down other screws on bezel or back-side cover – for service work use authorized service only.

For strap change:
Screw out four screws from both sides
Put out strap axis.
Change the strap.
Press in strap axis.
Screw up screws inside the case.

Per il cambio del cinturino:
Svitare quattro viti da entrambi i lati
Metti fuori l'asse della cinghia.
Cambia il cinturino.
Premere sull'asse della cinghia.
Avvitare le viti all'interno della custodia.

Zum Riemenwechsel:
Herausschrauben Sie vier Schrauben von beiden
Seiten fest
Gurtachse ausstrecken.
Wechseln Sie den Gurt.
Gurtachse eindrücken.
Schrauben im Gehäuse festschrauben.

Для смены ремешка:
Открутить четыре винта с обеих сторон.
Вытащить ось ремешка.
Заменить ремешок.
Вставить ремешок с осью в пазы на корпусе.
Закрутить винты внутрь корпуса.

ENERA watch manufactory wish You lot of success in your adventures and hope that ENERA protective spirit will follow You during your life best moments. We will do all possible for realising of your dreams.

La manifattura di orologi ENERA ti augura molto successo nelle tue avventure e spera che lo spirito protettivo di ENERA ti segua nei momenti migliori della tua vita. Faremo tutto il possibile per realizzare i tuoi sogni.

Die ENERA Uhrenmanufaktur wünscht Ihnen viel Erfolg bei Ihren Abenteuern und hofft, dass der Schutzgeist von ENERA Ihnen in den besten Momenten Ihres Lebens folgt.

Wir werden alles tun, um Ihre Träume zu verwirklichen.

Часовая мануфактура ENERA желает Вам успехов в ваших приключениях и надеется, что дух защиты ENERA будет сопровождать Вас в лучшие моменты вашей жизни.

Мы сделаем все возможное для реализации вашей мечты.

enerawatch.com



ENERA

TOUCH THE REAL LIFE